

FULL AUTOMATIC TURNTABLE

# KD-727

INSTRUCTION MANUAL

KENWOOD

## For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your dealer for information or service on this product.

Model      Serial Number \_\_\_\_\_

## Unpacking

Unpack the unit carefully and make sure that all accessories are put aside so they will not be lost. Examine the unit for any possibility of shipping damage. If your unit is damaged or fails to operate, notify your dealer immediately. If your unit was shipped to you directly, notify the shipping company without delay. Only the consignee (the person or company receiving the unit) can file a claim against the carrier for shipping damage.

We recommend that you retain the original carton and packing materials for use should you transport or ship the unit in the future.

## WARNING:

TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

## Safety precautions

### Service or modifications

Do not remove the cabinet or touch internal parts. Refer all service to qualified service personnel. Unauthorized modifications can result in a dangerous shock hazard and can void the warranty.

### Power cord

Always insert or remove the power plug from the AC outlet by grasping the plug body. Never pull or stretch the cord. Take care that the cord is not subject to traffic or bent sharply around furniture. Keep heavy objects off the cord; never route it under rugs, and avoid the use of extra extension cords. Attention to these precautions will avoid fire or shock hazards.

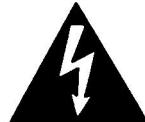
### Installation precautions

- a) Install the unit on a flat, vibration-free rigid table.
- b) Do not place the unit near a heat producing equipment such as a radiator. Avoid direct sunlight.
- c) The unit may not function properly if used at extremely low, or freezing temperatures. The ideal ambient temperature is above +5°C (41°F).
- d) Do not store or use the unit in a dusty location or in a moist atmosphere. Select a location where air is well ventilated.
- e) Keep the unit away from a source of magnetic fields such as TV sets, speaker systems, radios or magnetized objects.
- f) Operate the unit on rated power supply voltage ( $\pm 5\%$ ). Irregular power voltage will result in incorrect operation.

### CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure; that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

# Before applying power

## Important!

### U.S.A. and Canada

Units shipped to the U.S.A. and Canada are designed for operation on 120 volts AC only. These units are not equipped with an AC voltage selector switch and the discussion of such a switch that follows should be disregarded.

### All other countries

Units shipped to countries other than the U.S.A., Canada, are equipped with an AC voltage selector switch on the rear panel. Refer to the following paragraph for the proper setting of this switch.

### AC voltage selection

This unit operates on 120 volts or 220 - 240 volts AC. The AC voltage selector switch on the rear panel is set to the voltage that prevails in the area to which the unit is shipped. Before connecting the power cord to your AC outlet, make sure that the setting position of this switch matches your line voltage. If not, it must be set to your voltage in accordance with the following direction.

#### Note:

Our warranty does not cover damage caused by excessive line voltage due to improper setting of the AC voltage selector switch.

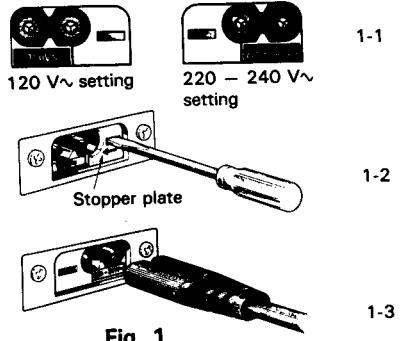


Fig. 1

1. Before plugging in this unit, make sure that the position of the AC voltage selector conforms to your line (mains) voltage. If not, it must be reset. See Fig. 1-1.
2. To reset the selector, slide the stopper plate to the opposite side with a screwdriver or other pointed tool. See Fig. 1-2.
3. Insert the power cord securely. See Fig. 1-3.

## Maintenance

### For U.S.A. only

This unit is equipped with a dummy cartridge.  
Obtain the optionally available **T4P** cartridge.

### Stylus life

The stylus point is very delicately made and it should be handled with great care. Dust accumulating at the tip should be removed with a soft brush by brushing off lightly. A stylus is good for playing a 30 cm (12 inch) LP record about 500 times, but this varies greatly depending on how it is used.

A worn stylus will cause treble tones to increase in harshness. The stylus should be replaced as soon as this becomes noticeable. This will prevent record wear.

### Stylus replacement

A replacement stylus can be obtained from your local dealer. Always obtain the specified stylus (N-57). When replacing the stylus, take care not to damage the stylus tip. Remove the cartridge locking screw and pull out the cartridge from the tonearm. Fig. 2 shows how to replace the stylus.

#### Note:

Be sure to turn off the power of the amplifier when replacing the stylus.

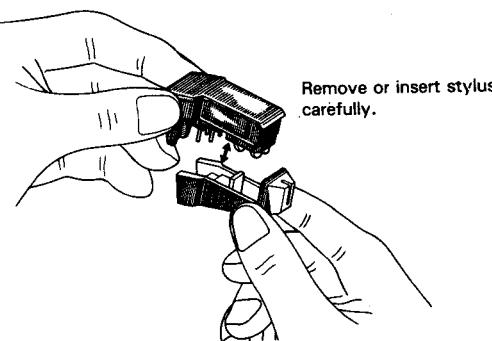


Fig. 2

### Record handling

When handling records, the sound grooves must not be touched with the fingers. Fingerprints on the sound grooves will soon collect dust. This can cause noise and excessive stylus wear. Therefore, the record should be carefully wiped with a good record cleaner before using.

Records must not be exposed to direct sunlight, heat radiating materials, dust, and moisture. They must not be piled up. Vertical storage is recommended. Careless storage will result in warped and damaged records.

### Cleaning the cabinet and dust cover

Clean the cabinet and dust cover gently with a dry cloth or silicone cloth. In case of stubborn soil, wipe with a cloth dampened in soap suds or mild detergent and well wrung out.

Never use thinner, alcohol, benzine or other volatile liquids.



Fig. 3

### Motor lubrication

The motor employs permanently-lubricated bearings. It will operate for more than 20,000 hours without attention to lubrication.

### Periodic check-up

Because a turntable is a mechanical device it is subject to the effects of wear and misadjustment that occurs due to normal handling. Even if your unit appears to function normally, a periodic check-up at intervals of two years or so is recommended to ensure a long service life and proper operation. Check with your dealer or authorized service representative.

# Parts nomenclature

- Check that the packing carton contains all the component parts shown in the figure below before you begin to assemble the turntable.
- The auto size selector malfunction prevention sheet** is packed together with the rubber mat.
- Keep the packing materials in case you have to repack in future (for moving, servicing, etc.).
- See page 4 for assembly procedures.
- Do not operate the motor without installing the platter and do not stop the rotating platter by hand for any length of time. Doing so will damage the turntable.

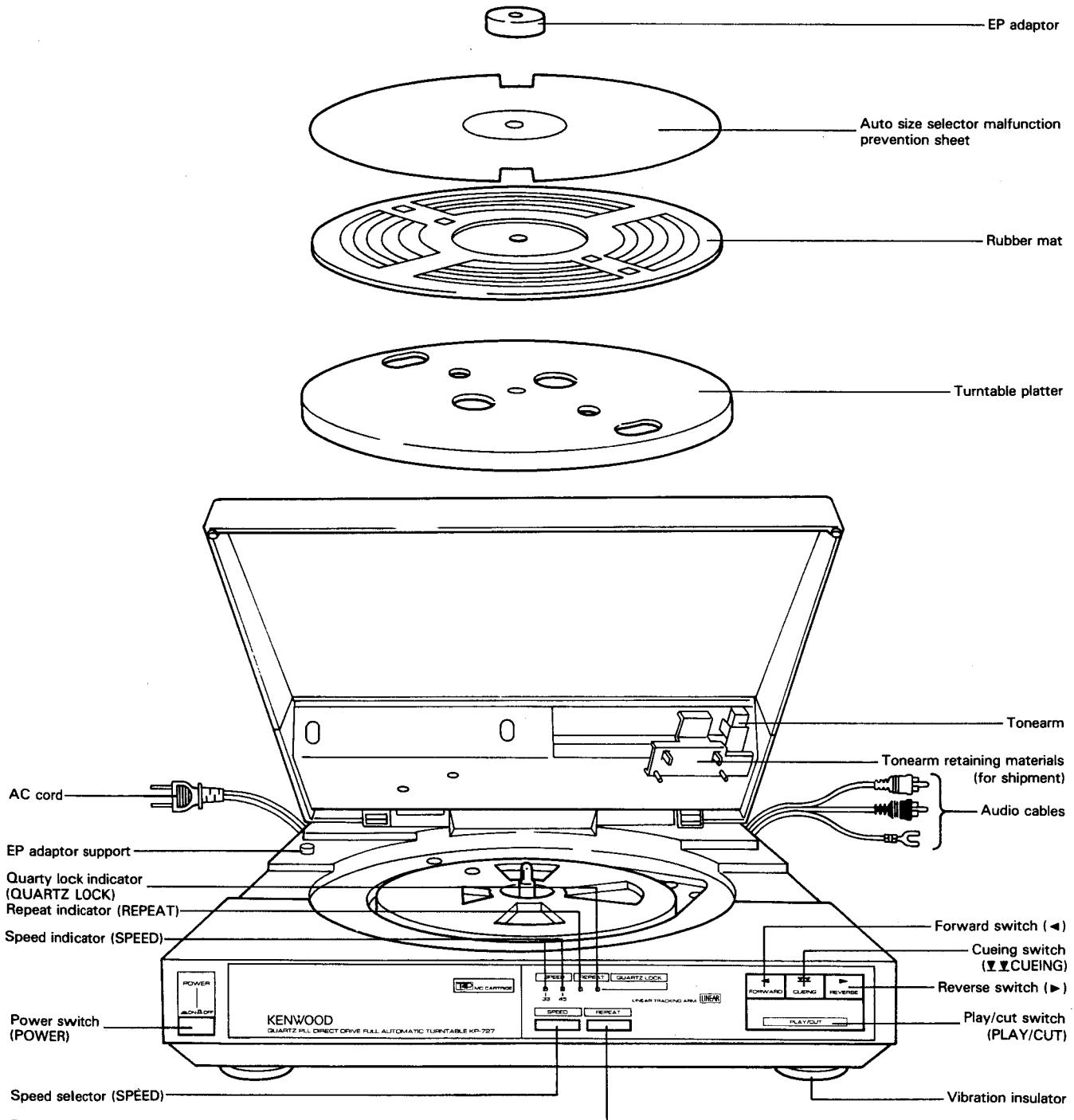


Fig. 4

## Removing tonearm retaining materials

- Remove the cushion between the tabs of the tonearm retaining material.
- Remove the tonearm retaining material.

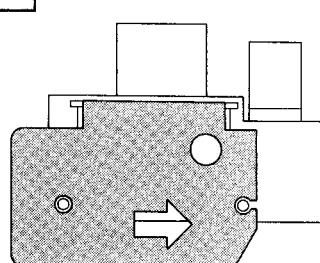


Fig. 5

# Reassembly and connection

## Placing platter and rubber mat

Carefully place the platter on the center spindle. Place the rubber mat on the platter, aligning the platter holes with the holes in the rubber mat.

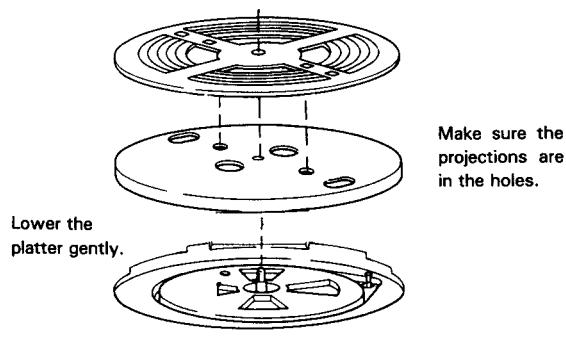


Fig. 6

## Connecting the amplifier

Turn off power at your amplifier or receiver. Connect the audio cables to the PHONO and GND terminals of your amplifier or receiver, then the AC cord to the AC outlet as shown in Fig. 7.

### Note:

As a microcomputer is used in this unit, beat noise may be generated when receiving AM broadcasting with the tuner. In such cases, turn off the POWER switch of this unit or adjust the tuner antenna.

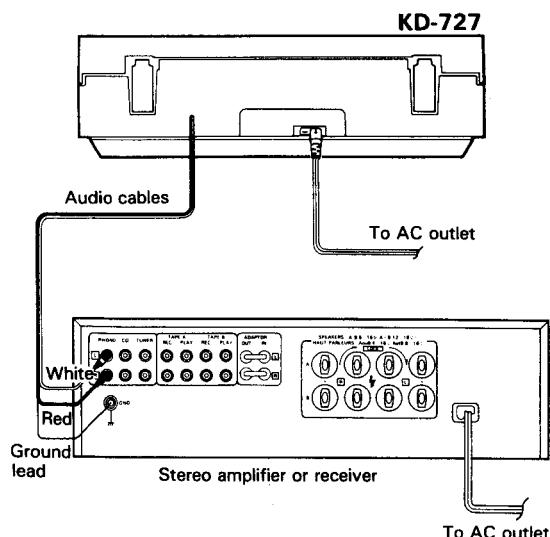


Fig. 7

## Setting the amplifier

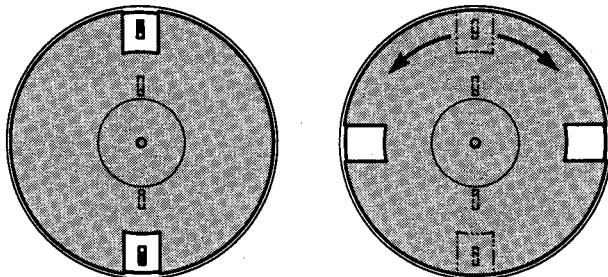
This unit is equipped with low output MC cartridge, T4P standard.

Connect the audio cord of this unit to the PHONO MC jacks of the amplifier or set the cartridge load selector of the amplifier to MC.

# Operating instructions

## Before playing records

- When a transparent or colored record is played in automatic mode, the auto size selector sometimes malfunctions. To play these records, place the auto size selector malfunction prevention sheet supplied on the rubber mat. To play an LP of this type, place the sheet so that all the rubber mat hole are covered with the sheet. To play an EP, place the sheet so that the rubber mat hole can be seen through the notches.



EP (17 cm) record  
(Place the sheet so that the rubber mat hole can be seen.)

LP (30 cm) record  
(Place the sheet so that the rubber mat hole are covered.)

Fig. 8

- When a 25 cm record is played, the auto size selector works to set 45 rpm for 17 cm. So correct it to 30 cm by using the malfunction prevention sheet, and play the record by manual operation.
- If there is no record on the turntable platter, the tonearm will move to the lead-out position, and return to the rest position.

## Automatic playback

Place a record on the turntable platter, and simply press the play/cut switch (PLAY/CUT). Then, the record will be played from the first tune on.

- Press the power switch (POWER). (The SPEED indicator "33-1/3" lights up.)
- Open the lid, and place a record on the turntable platter.
- Close the lid.
- Press the play/cut switch (PLAY/CUT). The turntable platter starts to rotate and at the same time, the record size and playback speed are automatically sensed and set. (Auto size selector operation)

Then, the tonearm shifts to the lead-in groove. The stylus lowers onto the record, and playback begins. (Auto-in operation)

### Auto size selector:

LP record .....	Size: 30 cm
	Speed: 33-1/3 rpm
EP record .....	Size: 17 cm
	Speed: 45 rpm

To play an LP record at a speed of 45 rpm or an EP record at a speed of 33-1/3 rpm, press the speed selector switch (SPEED) to obtain the desired speed.

When an EP record is played back at a speed of 33-1/3 rpm, the speed of 45 rpm is automatically set by the auto size selector after playback starts even if the speed of 33-1/3 rpm is indicated first. After starting playback, press the speed selector switch to set 33-1/3 rpm.

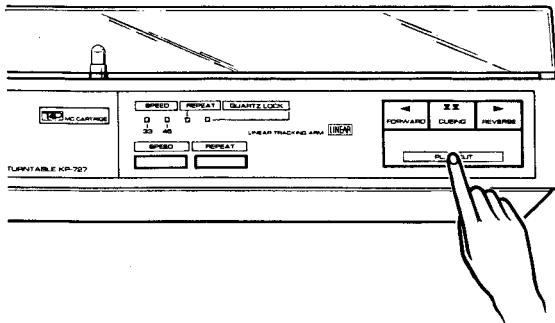


Fig. 9

5. When playback ends, the tonearm automatically returns to the rest position and the turntable platter stops rotating. (Auto return operation)
6. When the play/cut switch (PLAY/CUT) is pressed during playback, playback stops and the tonearm automatically returns to the rest position and the operation stops. (Auto cut operation)

### Manual playback

1. Press the power switch (POWER).
2. Open the lid and place a record on the turntable platter.
3. Close the lid.
4. The tonearm moves right when the reverse switch (►) is pressed, and left when the forward switch (◀) is pressed. Operate these switches to make fine adjustment, and move the tonearm to the required position.

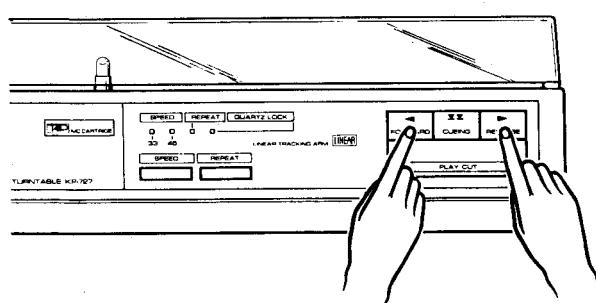


Fig. 10

5. Press the cueing switch (CUEING). Then, the tonearm lowers onto the record and playback starts.
6. When playback ends, the tonearm automatically returns to the rest position.

### Suspend playback

To suspend playback, press the cueing switch (CUEING), and the tonearm lifts.

To resume playback, press the cueing switch (CUEING) again.

The tonearm lowers and playback starts from almost the same position where it left off.

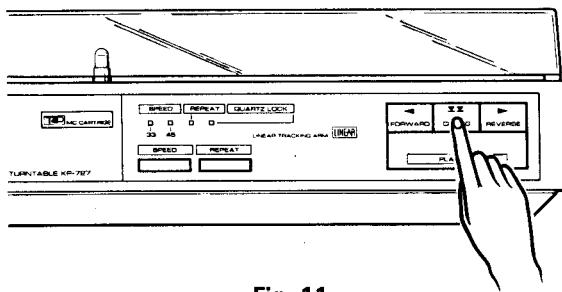


Fig. 11

### Repeat playback

To repeat playback, press the repeat switch (REPEAT). The REPEAT indicator lights and in the automatic playback mode, one side of the record is repeatedly played back.

To reset the repeat playback mode, press the repeat switch (REPEAT) again. The REPEAT indicator goes off and in the automatic playback mode, one side of the record is played back to the last tune and the tonearm returns to the rest position and the operation stops.

#### Note:

Repeat playback is not possible during manual playback. Do repeat playback during automatic playback. If manual playback is performed during automatic playback, the repeat playback mode is reset. When the play/cut switch (PLAY/CUT) is pressed during repeat playback, playback stops and the tonearm returns to the rest position and the repeat playback mode is reset.

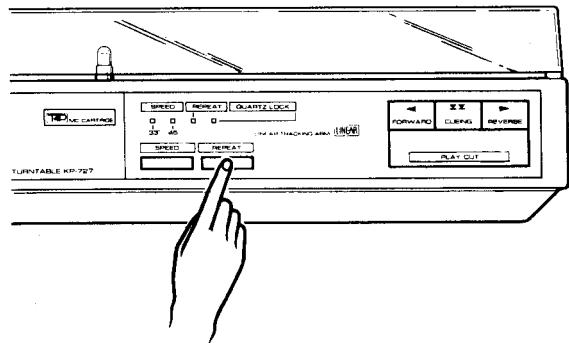


Fig. 12

5. Press the cueing switch (CUEING). Then, the tonearm lowers onto the record and playback starts.
6. When playback ends, the tonearm automatically returns to the rest position.

# In case of difficulty

If your unit should not perform as expected, consult the table below to see if the problem can be corrected before seeking help from your dealer or service representative.

Symptom	Cause	Remedy
No sound from both left and right channels or one channel.	1. Turntable output cable or cables disconnected. 2. The function switch of the amplifier is not set to PHONO MC.	1. Check connections to amplifier. 2. Set the function switch to PHONO MC.
Loud hum, no music.	Poor connection of turntable output cables.	Make solid connections to amplifier.
Loud hum with music.	1. Turntable output cable picking up hum from AC cord. 2. The ground wire of the turntable is not connected to GND terminal of the amplifier.	1. Separate output cables from AC cord or reverse AC cord plug. 2. Connect the ground wire to the GND terminal of the amplifier.
Buzzing noise with music.	Turntable output cable picking up TV signal.	Relocate output cord for minimum pickup.
Howling drowns out music when volume is increased.	Speaker vibration is picked up by turntable.	Separate turntable from speakers.
Turntable platter does not turn.	Poor AC plug contact.	Check connection. Make sure AC outlet is active.
Poor tracking.	Excessive dust on record or stylus.	Remove dust from stylus or record.

## Specifications

### Motor and turntable

Drive System.....	Quarts PLL Direct Drive
Motor.....	Coreless & Slotless DC Servo Motor
Turtable Platter.....	30.0 cm (12") Diameter
Speeds.....	2 Speeds, 33-1/3 and 45 rpm.
Wow & Flutter.....	Less than 0.025% (WRMS) Less than $\pm 0.05\%$ (DIN)
Rumble.....	DIN weighted better than 74 dB

### Tonearm

Type.....	Static-Balanced Linear Tracking Tonearm
Stylus Pressure.....	1.25 grams (Fixed)
Usable Cartridge.....	T4P Type
Output Capacity.....	170 pF (Headshell to Output)
Dynamic Compliance .....	$7 \times 10^{-6}$ cm/dyne (with Furnished Cartridge as V-57)

### Cartridge (except U.S.A.)

Furnished Cartridge.....	V-57 (Low Output Dual Moving Coil Type)
Stylus.....	N-57 with 0.6 mil Diamond
Frequency Response.....	20 Hz to 20,000 Hz
Output Voltage.....	0.3 mV (1,000 Hz, 5.0 cm/sec.)
Optimum Tracking Force.....	$1.25 \pm 0.25$ grams
Load Impedance.....	100 ohms
Replacement Stylus.....	N-57

Supplied accessory .....	45 rpm Adaptor $\times 1$ Auto size selector malfunction prevention sheet $\times 1$
--------------------------	---

### Miscellaneous

Power Requirements.....	AC 120 V, 60 Hz...U.S.A. & Canada Models AC 120 V/220-240V, 50/60 Hz...Others
Power Consumption.....	15 watts
Dimensions.....	W 340 mm (13-13/32") H 108 mm ( 4-11/32") D 345 mm (13-19/32")

Weight (Net).....	5.9 kg (13.0 lb)
-------------------	------------------

### Note:

We follow a policy of continuous advancements in development. For this reason specifications may be changed without notice.

---

# KD-727

---

KENWOOD

DEUTSCH  
NEDERLANDS  
ITALIANO

## **Vollautomatischer Plattenspieler Bedienungsanleitung**

**Platenspeler met automatische  
afslag  
Gebruiksaanwijzing**

**Giradischi completamente  
automatico  
Manuale di istruzioni**

**Einleitung**

Dieses Handbuch soll Sie mit den besonderen Eigenschaften und der Wirkungsweise Ihres neuen Kenwood-Plattenspielers vertraut machen. Dabei werden Sie erkennen, daß wir alles getan haben, um Sie was, Technik, Design, Leistungsfähigkeit und Bedienungskomfort Ihres Gerätes anbetrifft, restlos zufriedenzustellen. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sehr sorgfältig durch. Es zahlt sich nämlich aus, genau zu wissen, wie der Plattenspieler richtig aufgestellt und an Ihre HiFi-Anlage angeschlossen werden muß, um seine zahlreichen Vorteile voll ausnutzen zu können. Sie werden dabei feststellen, wie einfach es ist, den Plattenspieler unter den verschiedensten Umständen und Betriebsbedingungen stets auf optimale Wiedergabequalität einzustellen. Blättern Sie das Handbuch in Ruhe Seite für Seite durch. Sie lernen dabei ganz von selbst, was Ihnen Ihr neuer Kenwood-Plattenspieler bietet: Musik- und Klang erlebnisse, die Sie zutiefst befriedigen, als anspruchsvollen HiFi-Freund, als kritischen Kenner.

**Inleiding**

Uw keuze van dit produkt geeft aan, dat u een liefhebber bent van uitstekende geluidsweergave. We stellen uw keuze dan ook zeer op prijs, want Kenwood is trots op een lange traditie in het ontwerpen en vervaardigen van hoogwaardige geluidsapparatuur.

Om er voor te zorgen, dat u maximaal plezier van het apparaat zult beleven, raden wij u aan even de tijd te nemen om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door te lezen voordat u dit apparaat aansluit en in gebruik neemt. Hierdoor zult u vertrouwd raken met alle bedieningsmogelijkheden en de vereiste aansluitingen, zodat uw luisterplezier al direct vanaf het begin optimaal kan zijn. U zult opmerken, dat op alle gebieden van uitvoering, techniek, vormgeving en bediening, zoveel mogelijk rekening is gehouden met uw wensen en eisen.

Houd deze gebruiksaanwijzing voor eventueel toekomstig gebruik bij de hand.

**Inhaltsverzeichnis**

Was vor dem Anschluß zu beachten ist.....	3
Zusätzliche Angaben.....	3
Die Bauteile und ihre Bezeichnungen.....	4
Montage und Anschluß.....	5
Bedienungsanleitung.....	5
Wartung .....	7
Störungen und wie sie beseitigt werden .....	8
Technische Daten .....	8

**Inhoud**

Alvorens de netspanning aan te sluiten .....	9
Overige .....	9
Benaming van de onderdelen .....	10
Montage en aansluitingen.....	11
Bediening .....	11
Onderhoud .....	13
In geval van storing .....	14
Technische gegevens .....	14

**Indice**

Prima di collegare l'alimentazione.....	15
Ulteriori informazioni .....	15
Designazione delle parti .....	16
Montaggio e collegamenti .....	17
Istruzioni per l'uso .....	17
Manutenzione.....	19
In caso di difficoltà .....	20
Dati tecnici.....	20

**Introduzione**

Il fatto che abbiate scelto questo prodotto sta ad indicare che siete dei patiti dell'eccellenza, quando si tratta di riprodurre il suono.

Ci sentiamo onorati della vostra preferenza e siamo orgogliosi di offrirvi la lunga tradizione di qualità, simbolizzata dal nome Kenwood.

Affinché otteniate sempre il meglio dal vostro apparecchio, vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale delle istruzioni, prima di usare l'apparecchio. Vi servirà a familiarizzarvi con i vari comandi e sistemi di collegamento, così da ottenere il massimo piacere d'ascolto sin dai primi momenti. Noterete che, per quanto riguarda la concezione, meccanica e stile dell'apparecchio, così come la sua convenienza e adattabilità d'uso, non abbiamo fatto altro che anticipare i vostri desideri e la vostre necessità.

Consigliamo di tenere a portata di mano il presente manuale, per futuri bisogni.

# Was vor dem Anschluß zu beachten ist

## Seriennummer

Tragen Sie die Seriennummer Ihres Gerätes, die auf dem Typenschild an der Rückwand eingeprägt bzw. aufgedruckt ist, in die mitgelieferte Garantiekarte ein. Die Seriennummer ist bei Rückfragen und bei Schriftwechsel mit dem Kenwood-Fachhändler stets anzugeben.

Modell \_\_\_\_\_ Seriennummer \_\_\_\_\_

## Kontrollen beim Auspacken des Gerätes

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, daß keine Zubehörteile, Kabel o.a. im Verpackungskarton zurückbleiben. Es wird geraten, das Gerät nach dem Auspacken sorgfältig auf evtl. Transportschäden zu untersuchen. Sollten Schäden festgestellt werden oder das Gerät nicht zufriedenstellend arbeiten, ist der Kenwood-Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, sofort zu benachrichtigen. Falls Sie Ihr Gerät auf dem Versandwege bezogen haben, ist innerhalb von 2 Tagen der mit dem Transport Beauftragte (Bundespost, bahnamtlicher Spediteur o.a.) in Kenntnis zu setzen. Nur der eigentliche Empfänger ist berechtigt, einen Schadenersatzanspruch gegenüber dem mit dem Transport Beauftragten geltend zu machen. Außerdem empfehlen wir, die Originalverpackung, bestehend aus Styropor-Formteilen, Innen- und Ummkarton sorgfältig aufzubewahren, um das Gerät bei einer evtl. erforderlich werdenden Instandsetzung bruchsicher verschicken zu können.

## HINWEIS:

**BEI AN DIE WANDSTECKDOSE ANGESCHLOSSENEM NETZKABEL KANN DIE STROMVERSORGUNG DES GERÄTES NICHT VOLLSTÄNDIG ABGESCHALTET WERDEN.**

## Beim Aufstellen beachten:

Den Platterspieler

- Auf einer absolut waagerechten (Wasserwaage benutzen!), festen und vibrationsfreien Unterlage aufstellen.
- Nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen und nicht in der Nähe von Heizkörpern und anderen Wärmequellen aufstellen.
- Vor extremer Kälte schützen. Bei sehr niedrigen Temperaturen unter dem Gefrierpunkt kann es zu Betriebsstörungen kommen. Die Umgebungstemperatur sollte mindestens 5°C betragen.
- Nicht in staubigen, feuchten oder schlecht belüfteten Räumen betreiben.
- Nicht in der Nähe von Elektrogeräten aufstellen, die starke magnetische Streufelder erzeugen wie z.B. Fernsehgeräte, Lautsprecherboxen, Ventilatoren, Verstärker usw.
- Möglichst weit von den Lautsprechern entfernt aufstellen, um Störungen durch akustische Rückkopplungen zu vermeiden.
- Nicht an unstabilen Stromnetzen betreiben. Netzspannungsschwankungen von mehr als ±5% können zu Betriebsstörungen führen.

## Zusätzliche Angaben

<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	<b>Vorsicht:</b> ZUR VERMEIDUNG ELEKTRISCHER SCHLÄGE NIEMALS DIE RÜCKSEITE ABNEHMEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM KUNDEN REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR ETWAIGE REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENST-PERSONAL.
	Der in einem gleichseitigen Dreieck abgebildete Blitz mit einem Pfeilspitzen-Symbol weist auf nicht-isolierte "gefährliche Spannung" im Innern des Gerätes hin, die elektrische Schläge verursachen kann.
	Das in einem gleichseitigen Dreieck befindliche Ausrufungszeichen weist den Benutzer auf wichtige Punkte zur Bedienung und Wartung in der mitgelieferten Bedienungsanleitung hin.

## Einstellung des Netzspannungswählers

- Dieses Gerät ist auf den Betrieb mit Netzspannungen von 120 V bzw. 220~240 V~, 50 Hz, umschaltbar. Der an der Geräterückwand über der Kaltgerätesteckdose angeordnete Netzspannungswähler ist vom Werk auf die im Bestimmungsland vorherrschende Netzspannung eingestellt.

1. Vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes ist unbedingt sicherzustellen, daß der eingestellte Spannungswert mit der tatsächlichen Netzspannung übereinstimmt, die am Typenschild des Elektrizitätszählers abgelesen werden kann. Andernfalls ist der Netzspannungswähler wie folgt umzustellen (Siehe Fig. 1-1).
2. Den Schieber mit Hilfe eines Schraubenziehers in die entgegengesetzte Richtung drücken, bis unter der Steckdose der richtige Spannungswert erscheint (Siehe Fig. 1-2).
3. Den Stecker des Netzkabels fest in die Steckdose einsetzen (Siehe Fig. 1-3).

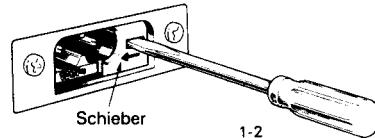
- **Unsere Garantieleistungen erstrecken sich nicht auf die Behebung von Schäden, die nachweislich durch falsche Einstellung des Netzspannungswählers entstanden sind.**



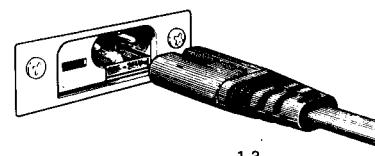
Einstellung bei 120 V~  
Netzspannung



Einstellung bei 220-240 V~  
Netzspannung



1-2



1-3

Fig. 1

## ACHTUNG!

**DIESES GERÄT DARB NUR IN TROCKENEN RÄUMEN BETRIEBEN WERDEN.**

# Die Bauteile und ihre Bezeichnungen

- Den Inhalt des Verpackungskartons auf Vollzähligkeit der in der Abbildung gezeigten Bauteile überprüfen und dann erst mit dem Zusammenbau des Plattenspielers beginnen.
- Das Schutzblatt zu Verhinderung einer Fehlleistung des Plattergrößenwählers ist zusammen mit der Gummimatte verpackt.
- Das Verpackungsmaterial für eine spätere Verpackung (Transport, Wartung beim Kundendienst, usw.) aufbewahren.
- Nähere Einzelheiten für Zusammenbau siehe auf Seite 5.
- Den Motor niemals betreiben, wenn der Plattenteller nicht angebracht ist. Ebenfalls den rotierenden Plattenteller niemals für längere Zeit mit der Hand stoppen. Sonst könnte der Plattenspieler beschädigt werden.

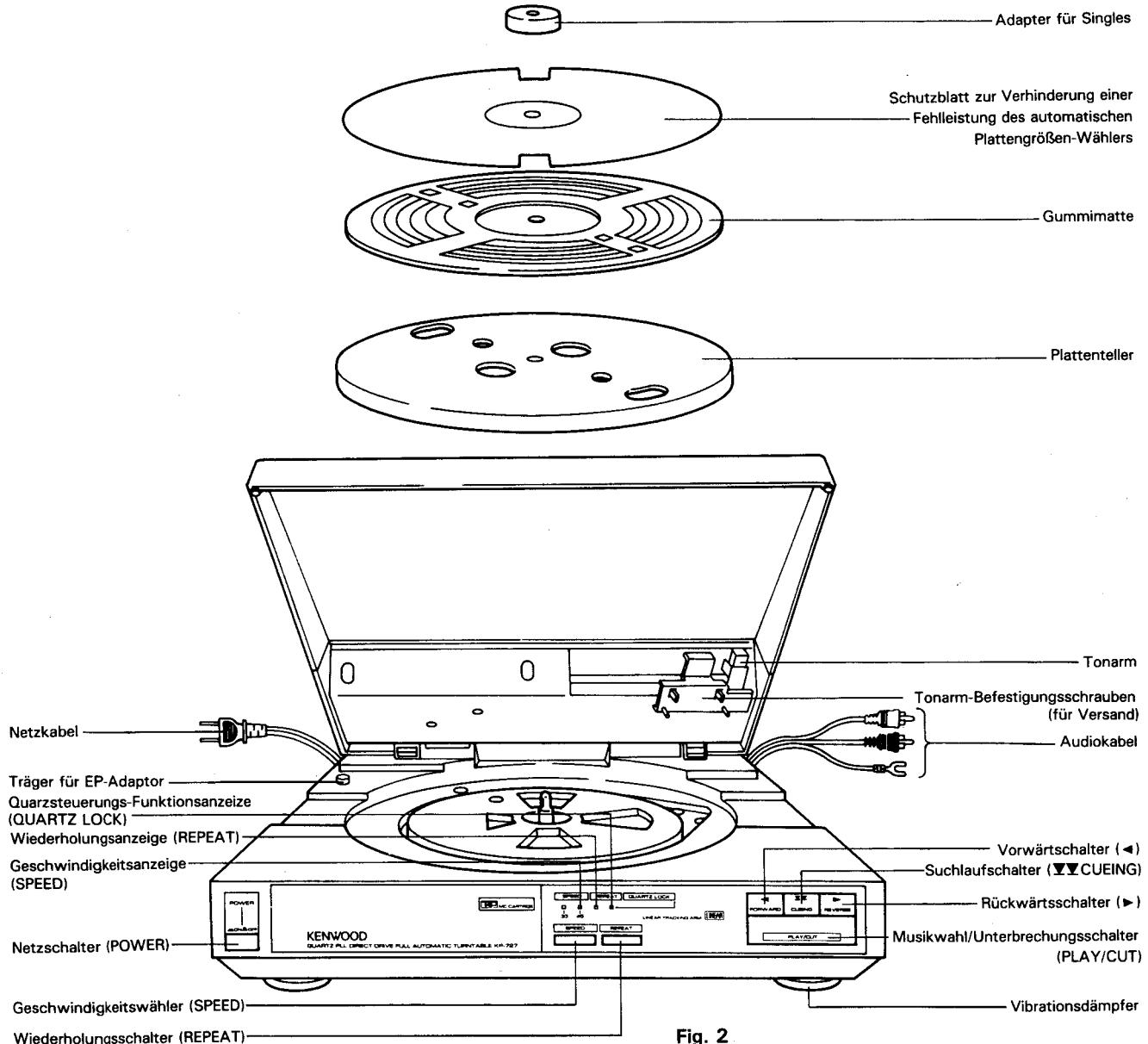


Fig. 2

## Entfernung der Tonarmbefestigungsmaterialien

1. Das Polsterkissen zwischen den Zungen des Tonarmbefestigungsmaterial entfernen.
2. Das Tonarmbefestigungsmaterial entfernen.

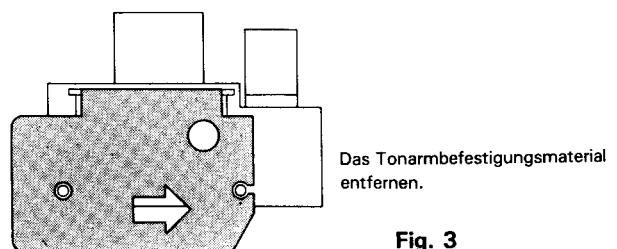


Fig. 3

# Montage und Anschluß

## Aufsetzen des Plattentellers und der Gummimatte

Den Plattenteller vorsichtig auf die Mittelachse setzen. Die Gummimatte auf den Plattenteller legen, wobei die Plattentellerlöcher mit den Nasen der Gummimatte ausgerichtet werden müssen.

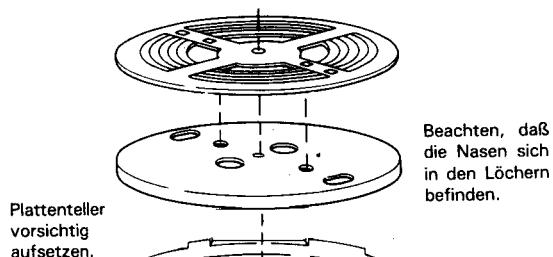


Fig. 4

## Anschluß des Verstärkers

Ihren Verstärker oder Receiver ausschalten. Die Audiokabel an die PHONO und GND Anschlüsse Ihres Verstärkers oder Receivers anschließen. Dann das Netzkabel an die Steckdose anschließen. Siehe Fig. 5.

### Hinweis:

Da für dieses Gerät ein Mikrocomputer verwendet wird, könnten Interferenzgeräusche erzeugt werden, wenn mit dem Tuner MW-Sendungen empfangen werden. In solchen Fällen dieses Gerät ausschalten und die Tunerantenne neu ausrichten.

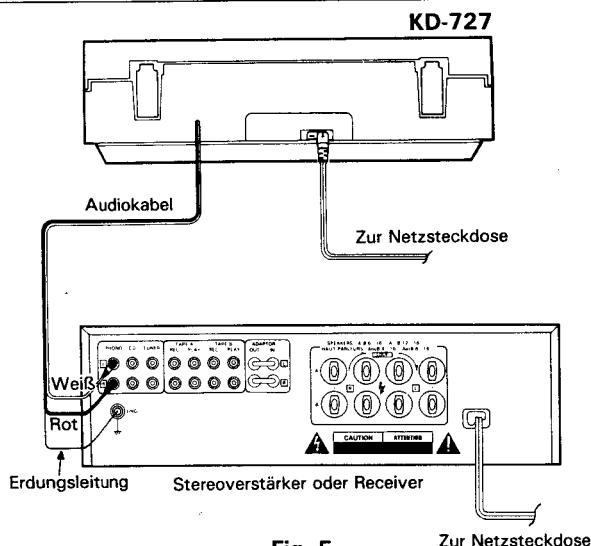


Fig. 5

## Einstellung des Verstärkers

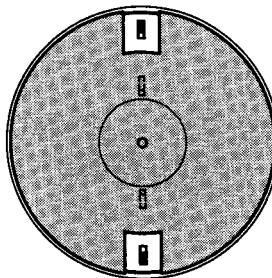
Dieses Gerät ist mit einem dynamischen Tonabnehmer (MC) mit niedrigem Ausgang, T4P Standard, ausgerüstet. Das Audiokabel dieses Geräts an die PHONO MC-Buchsen des Verstärkers anschließen oder den Tonabnehmer-Last-wähler des Verstärkers auf MC stellen.

# Bedienungsanleitung

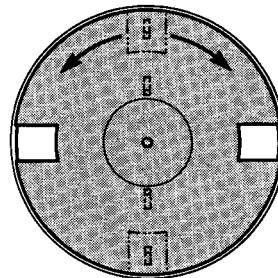
DEUTSCH

## Vor der Plattenwiedergabe

- Wenn transparente oder farbige Platten in der automatischen Betriebsart wiedergegeben werden, kann es manchmal zu einer Fehlleistung des Größen-Automatikwählers kommen. Deshalb zum Abspielen dieser Platten das mitgelieferte Schutzblatt zur Verhinderung einer Fehlleistung des Größen-Automatikwählers auf die Gummimatte legen. Zur Wiedergabe einer Langspielplatte dieses Blatt so auf die Gummimatte legen, daß alle Löcher der Gummimatte abgedeckt sind. Zur Wiedergabe einer Single das Blatt so auflegen daß die Löcher der Gummimatte durch die Einkerbungen gesehen werden können.



Single (17 cm)  
Das Blatt so auflegen, daß die Löcher der Gummimatte gesehen werden können.



LP (30 cm)  
Das Blatt so auflegen, daß die Löcher der Gummimatte abgedeckt sind.

Fig. 6

- Wenn eine 25-cm-Platte wiedergegeben wird, stellt die Größen-Wahlautomatik 45 Upm für 17 cm ein. Deshalb mittels des Schutzbatts auf 30 cm korrigieren und die Platte manuell wiedergeben.
- Wenn sich keine Platte auf dem Plattenteller befindet, dann bewegt sich der Tonarm zur Auslaufposition und kehrt zur Armauflage zurück.

## Automatische Wiedergabe

Eine Platte auf den Plattenteller legen und den PLAY/CUT Schalter drücken. Dann wird die Platte vom ersten Musikstück wiedergegeben.

- Den Netzschatzler (POWER) drücken. (Dann leuchtet "33-1/3" der SPEED-Anzeige auf.)
- Die Abdeckhaube öffnen und eine Platte auf den Plattenteller legen.
- Die Abdeckhaube schließen.
- Den Musikwahl/Unterbrechungsschalter (PLAY/CUT) drücken. Dann beginnt sich der Plattenteller zu drehen und gleichzeitig wird die Plattengröße sowie die Wiedergabegechwindigkeit automatisch erfaßt und eingestellt. (Betrieb der Größen-Automatikwahl.) Dann bewegt sich der Tonarm zur Einlaufrolle. Die Nadel senkt sich auf die Platte und die Wiedergabe beginnt. (Automatischer Betrieb).

### Größen-Automatikwahl:

- LP ..... Größe: 30 cm  
Geschwindigkeit: 33-1/3 Upm  
Single ..... Größe: 17 cm  
Geschwindigkeit: 45 Upm

Zur Wiedergabe einer LP mit 45 Upm oder einer Single mit 33-1/3 Upm für die gewünschte Geschwindigkeit den Geschwindigkeits-Wahlschalter (SPEED) drücken.

# Montage und Anschluß

## Aufsetzen des Plattentellers und der Gummimatte

Den Plattenteller vorsichtig auf die Mittelachse setzen. Die Gummimatte auf den Plattenteller legen, wobei die Plattentellerlöcher mit den Nasen der Gummimatte ausgerichtet werden müssen.

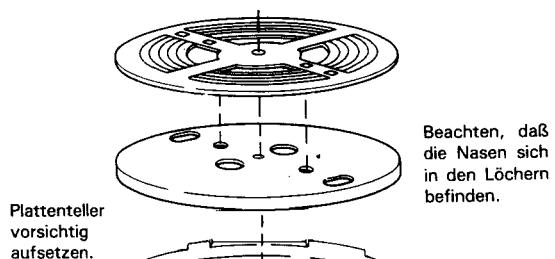


Fig. 4

## Anschluß des Verstärkers

Ihren Verstärker oder Receiver ausschalten. Die Audiokabel an die PHONO und GND Anschlüsse Ihres Verstärkers oder Receivers anschließen. Dann das Netzkabel an die Steckdose anschließen. Siehe Fig. 5.

### Hinweis:

Da für dieses Gerät ein Mikrocomputer verwendet wird, könnten Interferenzgeräusche erzeugt werden, wenn mit dem Tuner MW-Sendungen empfangen werden. In solchen Fällen dieses Gerät ausschalten und die Tunerantenne neu ausrichten.

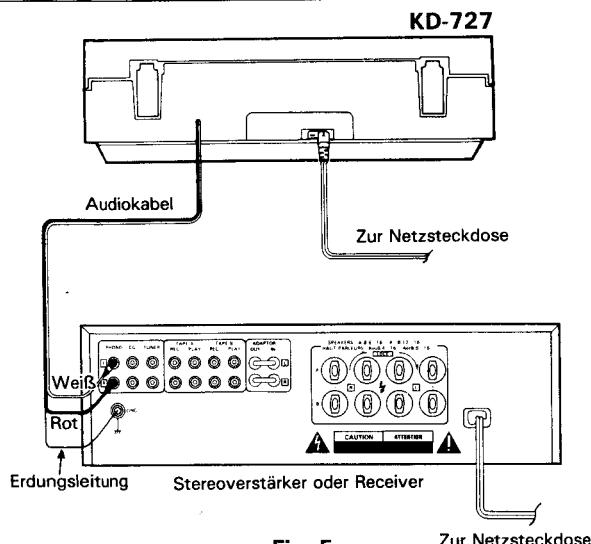


Fig. 5

## Einstellung des Verstärkers

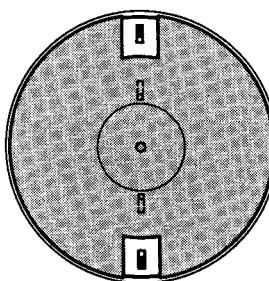
Dieses Gerät ist mit einem dynamischen Tonabnehmer (MC) mit niedrigem Ausgang, T4P Standard, ausgerüstet. Das Audiokabel dieses Geräts an die PHONO MC-Buchsen des Verstärkers anschließen oder den Tonabnehmer-Last-wähler des Verstärkers auf MC stellen.

# Bedienungsanleitung

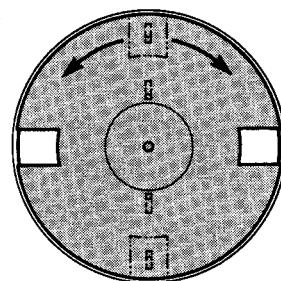
DEUTSCH

## Vor der Plattenwiedergabe

- Wenn transparente oder farbige Platten in der automatischen Betriebsart wiedergegeben werden, kann es manchmal zu einer Fehlleistung des Größen-Automatikwählers kommen. Deshalb zum Abspielen dieser Platten das mitgelieferte Schutzblatt zur Verhinderung einer Fehlleistung des Größen-Automatikwählers auf die Gummimatte legen. Zur Wiedergabe einer Langspielplatte dieses Blatt so auf die Gummimatte legen, daß alle Löcher der Gummimatte abgedeckt sind. Zur Wiedergabe einer Single das Blatt so auflegen daß die Löcher der Gummimatte durch die Einkerbungen gesehen werden können.



Single (17 cm)  
Das Blatt so auflegen, daß die Löcher der Gummimatte gesehen werden können.



LP (30 cm)  
Das Blatt so auflegen, daß die Löcher der Gummimatte abgedeckt sind.

Fig. 6

- Wenn eine 25-cm-Platte wiedergegeben wird, stellt die Größen-Wahlautomatik 45 Upm für 17 cm ein. Deshalb mittels des Schutzblatts auf 30 cm korrigieren und die Platte manuell wiedergeben.
- Wenn sich keine Platte auf dem Plattenteller befindet, dann bewegt sich der Tonarm zur Auslaufposition und kehrt zur Armauflage zurück.

## Automatische Wiedergabe

Eine Platte auf den Plattenteller legen und den PLAY/CUT Schalter drücken. Dann wird die Platte vom ersten Musikstück wiedergegeben.

- Den Netzschalter (POWER) drücken. (Dann leuchtet "33-1/3" der SPEED-Anzeige auf.)
- Die Abdeckhaube öffnen und eine Platte auf den Plattenteller legen.
- Die Abdeckhaube schließen.
- Den Musikwahl/Unterbrechungsschalter (PLAY/CUT) drücken. Dann beginnt sich der Plattenteller zu drehen und gleichzeitig wird die Plattengröße sowie die Wiedergabegechwindigkeit automatisch erfaßt und eingestellt. (Betrieb der Größen-Automatikwahl.) Dann bewegt sich der Tonarm zur Einlaufrolle. Die Nadel senkt sich auf die Platte und die Wiedergabe beginnt. (Automatischer Betrieb).

### Größen-Automatikwahl:

- LP ..... Größe: 30 cm  
Geschwindigkeit: 33-1/3 Upm  
Single ..... Größe: 17 cm  
Geschwindigkeit: 45 Upm

Zur Wiedergabe einer LP mit 45 Upm oder einer Single mit 33-1/3 Upm für die gewünschte Geschwindigkeit den Geschwindigkeits-Wahlschalter (SPEED) drücken.

Wenn eine Single mit 33-1/3 Upm wiedergegeben wird, wird nach Beginn der Wiedergabe automatisch 45 Upm durch die Größen-Automatikwahl eingestellt, auch wenn zuerst 33-1/3 Upm angezeigt wird. Deshalb nach Beginn der Wiedergabe den Geschwindigkeitswahlschalter (SPEED) für 33-1/3 Upm drücken.

5. Wenn die Wiedergabe beendet ist, kehrt der Tonarm automatisch zur Auflage zurück und der Plattenteller stoppt. (Automatische Rückführung)
6. Wenn der Musikwahl/Unterbrechungsschalter (PLAY/CUT) während Wiedergabe gedrückt wird, dann stoppt die Wiedergabe, der Tonarm kehrt zur Auflage zurück und der Betrieb stoppt. (Automatische Unterbrechung)

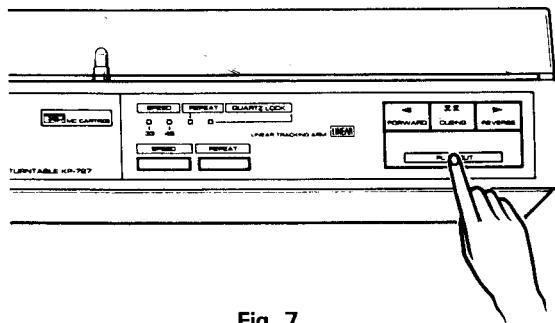


Fig. 7

#### Manuelle Wiedergabe

1. Den Netzschalter (POWER) drücken.
2. Die Abdeckhaube öffnen und eine Platte auf den Plattenteller legen.
3. Die Abdeckhaube schließen.
4. Wenn der Rückwärtsschalter (►) gedrückt wird, bewegt sich der Tonarm nach rechts. Wenn der Vorwärtsschalter (◀) gedrückt wird, bewegt er sich nach links. Für die Feineinstellung diese Schalter verwenden und den Tonarm in die erforderliche Position bewegen.
5. Den Suchlaufschalter (CUEING) drücken. Dann senkt sich der Tonarm auf die Platte und die Wiedergabe beginnt.
6. Wenn die Wiedergabe beendet ist, kehrt der Tonarm automatisch zur Auflage zurück.

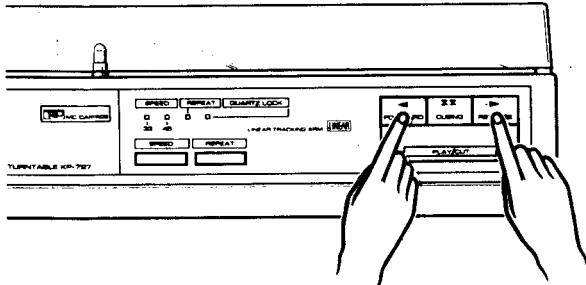


Fig. 8

#### Unterbrechung der Wiedergabe

Zur Unterbrechung der Wiedergabe den Suchlaufschalter (CUEING) drücken. Dann hebt der Tonarm von der Platte ab.

Für Fortsetzung der Wiedergabe erneut den Suchlaufschalter (CUEING) erneut drücken. Der Tonarm senkt sich auf die Platte und die Wiedergabe beginnt fast von der gleichen Position, wo sie unterbrochen wurde.

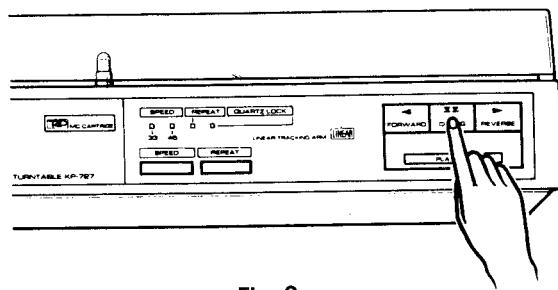


Fig. 9

#### Wiedergabewiederholung

Für die Wiedergabewiederholung den Wiederholungsschalter (REPEAT) drücken. Die REPEAT Anzeige leuchtet auf und bei automatischem Betrieb wird eine Plattenseite wiederholt wiedergegeben. Zur Neueinstellung der Wiedergabewiederholung erneut den Wiederholungsschalter (REPEAT) drücken. Dann erlischt die REPEAT Anzeige und bei automatischem Betrieb wird eine Plattenseite bis zum letzten Musikstück wiedergegeben. Danach kehrt der Tonarm zur Auflage zurück und der Betrieb stoppt.

#### Hinweis:

Während manueller Wiedergabe ist eine Wiedergabewiederholung nicht möglich. Wiedergabewiederholung nur bei automatischem Betrieb ausführen. Wenn eine manuelle Wiedergabe während automatischer Wiedergabe ausgeführt wird, dann wird die Wiedergabewiederholung neu eingestellt. Wenn der Musikwahl/Unterbrechungsschalter (PLAY/CUT) während Wiedergabewiederholung gedrückt wird, dann stoppt die Wiedergabe, der Tonarm kehrt zur Auflage zurück und die Wiedergabewiederholung wird neu eingestellt.

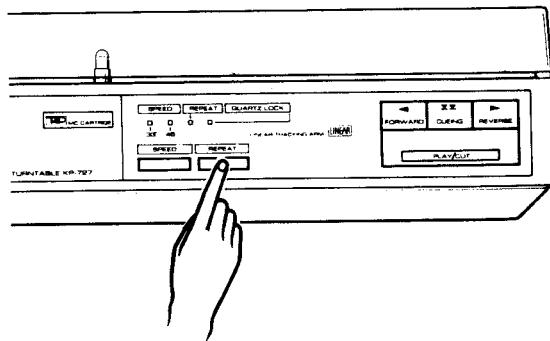


Fig. 10

# Wartung

DEUTSCH

## Schmierung

Der Motor des Plattenspielers ist mit selbstschmierenden Sinterlagern ausgestattet, wodurch jegliches Nachschmieren in einem Zeitraum von mehr als 20.000 Stunden entfällt.

## Regelmäßige Kontrollen

Auch bei sorgfältiger Pflege und Wartung des Plattenspielers können nach längerem Betrieb Störungen durch natürliche Abnutzung stark beanspruchter Teile auftreten. Wir empfehlen daher, das Gerät in Abständen von zwei Jahren ohne Rücksicht auf den jeweiligen Zustand einem Kenwood-Fachhändler zur Überprüfung und Reinigung zu übergeben.

## Schallplatten-Pflege

Beim Anfassen der Schallplatte sollten die Tonrillen niemals mit den Fingern berührt werden. Durch die Fingerabdrücke sammelt sich Staub in den Tonrillen an. Dadurch kann es zur Knackgeräuschen und einem übermäßigen Verschleiß der Nadel kommen. Deshalb sollte die Schallplatte vor Benutzung mit einem guten Schallplatten-Reiniger gesäubert werden.

Die Schallplatte sollte nicht direktem Sonnenlicht, wärmeerzeugenden Materialen, Staub oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Ebenfalls sollten sie nicht übereinander gestapelt werden. Sie sollten immer senkrecht aufbewahrt werden. Eine unsachgemäße Aufbewahrung kann zu verzogenen und beschädigten Schallplatten führen.

## Lebensdauer der Abtastnadel

Das zu diesem Plattenspieler mitgelieferte Tonabnehmer-System ist mit einer Diamant-Abtastnadel ausgestattet, die eine durchschnittliche Lebensdauer von 500 Stunden, je nach Zustand und Pflege der Platten, erreicht.

Abgenutzte Nadeln machen sich durch unnatürliche Hochtonwiedergabe bemerkbar und sollten zur Schonung der Schallplatten umgehend ausgetauscht werden.

## Answechseln der Nadel

Sie können eine Ersatznadel bei Ihrem Händler erhalten. Die Tonabnehmer-Befestigungsschraube entfernen und den Tonabnehmer vom Tonarm abziehen. Fig. 11 zeigt die Auswechselung der Nadel für den V-57 Tonabnehmer.

### Hinweis:

Vor Auswechselung der Nadel unbedingt den Verstärker ausschalten.



Fig. 11

## Hinweise für Transport

Wenn das Gerät für einen Umzug, usw. transportiert werden muß, sollte es korrekt mit den mitgelieferten Verpackungsmaterialien verpackt werden.

Da es sich bei dem Motor um einen Gleichstrommotor handelt, wird er durch die Tonquellenfrequenzen nicht beeinflußt.

# Störungen und wie sie beseitigt werden

DEUTSCH

Die nachstehende Tabelle zeigt, wie Fehler, die bei der ersten Inbetriebnahme des Plattenspielers auftreten können, mit eigenen Mitteln leicht zu beheben sind.

Festgestellte Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Keine Wiedergabe über den linken oder rechten Kanal.	Tonkopf unsachgemäß eingebaut. Eingangsumschalter des Verstärkers oder Receivers ist nicht auf PHONO MC eingestellt. Verbindungskabel unsachgemäß angeschlossen.	Tonkopf nach Reinigung der Kontakte vorschriftsmäßig einbauen Eingangsumschalter des Verstärkers oder Receivers auf PHONO, MC einstellen. Anschlüsse der Audio-Verbindungs kabel am Verstärker oder Receiver überprüfen.
Lautes Brummen, aber keine Musikwiedergabe.	Schlechte Masseverbindung. Nf-Verbindungskabel oder Tonkopf unsachgemäß angeschlossen.	Stecker der Tonabnehmerkabel bis zum Anschlag in die Anschlußbuchsen des Plattenspielers und des Verstärkers, bzw. Empfängers einführen.
Musikwiedergabe durch Brummen übertönt.	Brummeinstreuungen über die Anschlußkabel.	1. Abstand zwischen Netzkabel und Tonabnehmer-Anschlußkabel vergrößern. 2. Massekabel an GND-Klemme des Verstärkers anschließen. (Bei einigen Tonabnehmern ist das nicht erforderlich.)
Musikwiedergabe wird durch hohen Summ-oder Pfeifton gestört.	Störungen durch Fernsehfrequenzen.	Verbindungskabel zwischen Plattenspieler und Empfänger, bzw. Verstärker so verlegen, bis die Störungen verschwinden. Abstand zwischen Verbindungskabel und Fernsehantennenanschluß vergrößern.
Heulton bei zunehmender Wiedergabe-Lautstärke.	Akustische Rückkopplung.	Abstand zwischen Plattenspieler und Lautsprecher vergrößern.
Plattenteller dreht sich nicht.	Netzkabel ist unterbrochen.	Anschluß des Netzkabels und Netzsteckers überprüfen.
Schlechte Rillenführung der Abtastnadel.	Schallplatte oder Abtastnadel verschmutzt.	Schallplatte oder Abtastnadel gründlich reinigen Abtastnadel ersetzen.

## Technische Daten

### Motor und Plattenteller

Antriebsart .....	Direktantrieb mit quarstabili sierter PLL-Drehzahlregelung
Motor .....	Quartzstabilisierter, servoge steuerter, bürstenloser Motor
Plattenteller .....	Alu-Druckguß, 30 cm <sup>Ø</sup>
Drehzahlen .....	33 1/3 & 45 U/Min.
Gleichlaufschwankungen .....	unter ±0,025% (WRMS) unter ±0,05% (DIN)

Rumpel-  
Geräuschspannungsabstand .. Besser als 74 dB (DIN)

### Tonarm

Bauart .....	Statisch balancierter tonarm mit linearer Spurführung
Auflagedruck .....	1,25 g (fest)
Verwendbarer Tonabnehmer ..	Typ T4P
Ausgangskapazität .....	170 pF (Systemtrager zu Ausgang)
Dynamischer Auslenkwert ....	7 × 10 <sup>-6</sup> cm/Dyn (mit angebrachtem Tonabnehmer wie V-57)

### Hinweis:

Technische Änderungen ohne Vorankündigung jederzeit vorbehalten.

### Tonabnehmer

Angebrachter Tonabnehmer .. V-57 (Dynamischer Tonabnehmer mit Doppel-Schwingspule und niedrigem Ausgang)

Abtastnadel .. N-57 Diamant, 0,6 mil

Frequenzgang .. 20~20.000 Hz

Ausgangsspannung .. 0,3 mV (b. 1.000 Hz,  
5,0 cm/Sek.)

Abschlußimpedanz .. 100 Ohm

Empfohlene Auflagekraft .. 1,25 ±0,25g

Ersatznadel .. N-57

Zubehör .. Adapter für Singles x 1  
Folie zur Verhinderung von Fehlfunktionen des automatischen Großenwählers x 1

### Verschiedenes

Netzanschluß .. 120/220-240 V~, um schaltbar, 50 Hz

Leistungsaufnahme .. 15 Watt

Abmessungen (B × H × T) .. 340 × 108 × 345 mm

Gewicht .. 5,9 kg